

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 avril 2005

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 28 novembre 2000 relative à la criminalité informatique, la loi du 30 juin 1994 relative aux droits d'auteur et aux droit voisins, et la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. Claude MARINOWER

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	3
II. Discussion générale	5
III. Discussion des articles et votes	5
IV. Annexe : auditions	18

Documents précédents:

Doc 51 **1284/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

002 à 007 : Amendements.

Voir aussi:

009 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 april 2005

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 28 november 2000 betreffende de informaticacriminaliteit, de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, en van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal socialistische regime is gepleegd

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Claude MARINOWER**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	3
II. Algemene bespreking	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	5
IV. Bijlage : hoorzittingen	18

Voorgaande documenten:

Doc 51 **1284/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 007 : Amendementen.

Zie ook:

009 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Alfons Borginon

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Alfons Borginon, Claude Marinower, Martine Taelman
PS Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète

MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre
 Malmendier

sp.a-spirit Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
Vlaams Belang Bart Laeremans, Bert Schoofs
cdH Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Sabien Lahaye-Battheu
Alisson De Clercq, Thierry Giet, Karine Lalieux, Jean-Claude
Maene

Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel

Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Greet Van Gool
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten, Carl Devlies
Nancy Caslo, Alexandra Colen, N
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO Marie Nagy

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 24 novembre 2004, 11 janvier, 2, 16 et 22 mars 2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE

Ce projet de loi a pour objet la mise en conformité du droit belge avec la Convention du Conseil de l'Europe sur la cybercriminalité, signée à Budapest, le 23 novembre 2001 et son Protocole additionnel relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, signé à Strasbourg le 28 janvier 2003. Le droit belge est déjà pour une bonne part en conformité avec les dispositions de la Convention.

En effet, le législateur belge a tenu compte de l'évolution rapide de la technologie lors de l'élaboration de la loi du 28 novembre 2000 relative à la criminalité informatique, publiée au *Moniteur belge* le 3 février 2001, de sorte que la terminologie de la loi est neutre d'un point de vue technologique. En outre, la plupart des infractions et des mesures d'enquête prévues par la Convention sont déjà couvertes par la loi belge. Néanmoins, des adaptations législatives mineures sont nécessaires en vue de satisfaire aux obligations internationales contenues dans la Convention sur la cybercriminalité et son Protocole:

1. En ce qui concerne l'atteinte à l'intégrité des données et des systèmes informatiques, une adaptation de l'article 550ter du Code pénal est nécessaire dans la mesure où cet article requiert pour ces deux infractions une intention particulière, à savoir le but de nuire, ce qui est trop limitatif par rapport au champ d'application de l'incrimination prévu par la Convention.

2. En ce qui concerne les «abus de dispositifs» prévus à l'article 6 de la Convention, le droit belge connaît déjà ce type d'infraction aux articles 550bis, § 5 et 550ter, § 4 du Code pénal. Néanmoins, les modifications suivantes devront être apportées à notre droit:

— Il n'existe pas de dispositions relatives à «l'abus de dispositifs» dans le Code pénal portant sur les dispositifs ou les données informatiques pouvant être utilisées aux fins d'interceptions illégales. Il conviendra donc de

DAMES EN HEREN ,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 24 november 2004, 11 januari, 2, 16 en 22 maart 2005.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW LAURETTE ONKELINX, MINISTER VAN JUSTITIE

Dit ontwerp van wet heeft als doel het Belgisch recht in overeenstemming te brengen met de Overeenkomst van de Raad van Europa inzake informaticacriminaliteit, opgemaakt te Boedapest op 23 november 2001, en van het aanvullend Protocol bij de Overeenkomst inzake informaticacriminaliteit betreffende de bestrafing van racistische en xenofobe feiten gepleegd met behulp van informaticasystemen, opgemaakt te Straatsburg op 28 januari 2003. Het Belgische recht is reeds grotendeels in overeenstemming met de bepalingen van de Overeenkomst.

De Belgische wetgever heeft destijds rekening gehouden met de snelle evolutie van de technologie tijdens de uitwerking van de wet van 28 november 2000 inzake informaticacriminaliteit, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 3 februari 2001, zodat de terminologie gebruikt in de wet technologisch neutraal is. Ook de meeste van de misdrijven en de onderzoeksmaatregelen voorzien door de Overeenkomst zijn reeds gedekt door de Belgische wet. Niettemin zijn een aantal kleinere wetgevende aanpassingen noodzakelijk om te voldoen aan de internationale verplichtingen neergelegd in de Overeenkomst inzake informaticacriminaliteit en het aanvullende Protocol:

1. Wat de schending van de integriteit van gegevens en van informaticasystemen betreft, is een aanpassing van artikel 550ter van het Strafwetboek noodzakelijk, gezien dit artikel voor deze beide misdrijven een bijzonder opzet voorziet, met name het oogmerk om te schaden. Dit beperkt het toepassingsgebied beoogd door de Overeenkomst.

2. Het Belgisch recht kent reeds het misdrijf «misbruik van instrumenten», voorzien door artikel 6 van de Overeenkomst, in de artikelen 550bis, § 5 en 550ter, § 4 van het Strafwetboek. Niettemin moeten de volgende wijzigingen aangebracht worden aan ons recht:

— Er bestaan in het Strafwetboek geen bepalingen inzake het misbruik van instrumenten of informaticagegevens die kunnen gebruikt worden voor illegale interceptie van communicatie of telecommunicatie. Daar-

modifier les articles 259*bis* et 314*bis* du Code pénal, siège de cette matière pour prévoir cette incrimination.- Le concept de «données informatiques» prévu aux articles 550*bis*, § 5 et 550*ter*, § 4 doit être complété par le concept de «dispositif» tel que prévu à la Convention;

– De même, la liste des comportements prévus aux articles 550*bis*, § 5, et 550*ter*, § 4, doit être complétée par certains comportements visés par la Convention.

3. En ce qui concerne la fraude informatique, l'article 504*quater* du Code pénal est largement conforme à l'article 8 de la Convention. Néanmoins, l'article 504*quater* exige, pour que l'infraction de fraude informatique soit réalisée, que l'auteur se procure, pour lui-même ou pour autrui, un avantage patrimonial frauduleux. En revanche, l'article 8 de la Convention n'exige qu'une intention, frauduleuse ou délictueuse, d'obtenir sans droit un bénéfice économique pour soi-même ou pour autrui. Le droit belge devra donc être modifié en ce sens.

4. L'article 10 de la Convention relatif aux atteintes à la propriété intellectuelle et aux droits connexes, entraîne des modifications du droit belge, étant donné que l'article 13 de la Convention oblige les États à prévoir des peines privatives de liberté. Or, même si les articles 80 et suivants de la loi du 30 juin 1994 relative aux droits d'auteur et aux droits voisins punissent pénalement la contrefaçon, des peines d'emprisonnement ne sont prévues qu'en cas de récidive.

5. L'article 11 oblige à incriminer la complicité et la tentative de commettre certains comportements prévus par la Convention. La tentative d'atteinte à l'intégrité des données et la tentative d'atteinte à l'intégrité des systèmes n'est pas prévue par notre droit. La Belgique doit donc modifier sa législation en conséquence.

6. Enfin, en ce qui concerne la négation, la minimisation grossière, l'approbation ou la justification du génocide ou des crimes contre l'humanité, visés par l'article 6 du Protocole, la loi du 23 mars 1995 a un champ d'application moins large que celui prévu par l'article 6. Il est donc nécessaire de modifier la législation belge en conséquence. C'est la nature des modifications apportées par le présent projet de loi, à la suite des obligations internationales auxquelles la Belgique doit répondre dans le cadre du Conseil de l'Europe. L'approbation

toe dienen de artikelen 259*bis* en 314*bis* van het Strafwetboek, artikelen die deze materie regelen, aangepast te worden.- Het concept «informaticegegevens», voorzien in de artikelen 550*bis*, § 5 en 550*ter*, § 4 moet worden aangevuld met het concept «instrumenten» zoals voorzien door de Overeenkomst;

– De lijst van gedragingen voorzien in de artikelen 550*bis*, § 5, en 550*ter*, § 4, moet worden aangevuld met bepaalde gedragingen die in de Overeenkomst voorzien zijn.

3. Wat de informaticafraude betreft, is artikel 504*quater* van het Strafwetboek grotendeels conform aan artikel 8 van de Overeenkomst. Niettemin vereist artikel 504*quater*, opdat het misdrijf van informaticafraude voltrokken zou zijn, dat de dader voor zichzelf of voor een ander een bedrieglijk vermogensvoordeel verwerft. Dit in tegenstelling tot artikel 8 van de Overeenkomst, dat slechts een bedrieglijk of kwaad opzet vereist om voor zichzelf of voor een ander een economisch voordeel te verkrijgen. Het Belgisch recht zal hier dus moeten gewijzigd worden.

4. Artikel 10 van de Overeenkomst betreffende de inbreuken op de intellectuele eigendom en de naburige rechten vereist een aanpassing van het Belgische recht, gezien artikel 13 van de Overeenkomst de Staten verplicht om vrijheidsbenemende straffen te voorzien. Zelfs indien de artikelen 80 en volgende van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten namaak strafrechtelijk bestraffen, zijn slechts gevangenisstraffen voorzien in geval van herhaling.

5. Artikel 11 van de Overeenkomst verplicht de Staten om het mededaderschap en de poging tot het plegen van bepaalde misdrijven strafbaar te stellen. De poging tot schending van de integriteit van gegevens en de poging tot schending van de integriteit van informaticasystemen zijn niet voorzien door het Belgische recht. Ten gevolge daarvan moet België zijn wetgeving wijzigen.

6. Ten slotte, voor wat betreft de ontkenning, de minimalisering, het goedkeuren of het rechtvaardigen van genocide of misdaden tegen de menselijkheid, bedoeld in artikel 6 van het Protocol, dient opgemerkt dat de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal socialistische regime is gepleegd, een beperkter toepassingsgebied heeft dan datgene voorzien door artikel 6 van het Protocol. Het is dus noodza-

du présent projet de loi permettra de procéder à la ratification des dispositifs internationaux susmentionnés

II.— DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Liesbeth van der Auwera (CD&V) rappelle que, lors de leur audition, les représentants du «*Computer Crime Unit*» (voir annexe) ont souligné que l'immense majorité des sites négationnistes sont mis en ligne sur internet depuis l'étranger. Le projet de loi constitue une initiative louable, mais sera-t-il d'une quelconque utilité pour lutter contre ces sites basés à l'étranger? Est-il prévu de bloquer ces sites?

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond que l'action des autorités doit se faire dans le respect du principe de territorialité. Il est donc inévitable que les auteurs de certains sites ne puissent être appréhendés. Ceci étant, il est arrivé que certains sites soient bloqués par la Justice, même si elle est, en la matière, très prudente.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

L'examen de cet article ne donne lieu à aucune intervention.

Il est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n° 2 du gouvernement est présenté par *Mme Laurette Onkelinx*, ministre de la Justice (DOC 51 1284/003).

Cet amendement vise à adapter la terminologie utilisée dans l'article, conformément aux observations formulées par les représentants du *Federal Computer Crime Unit*.

M. Melchior Wathelet (cdH) présente l'amendement n°12 (DOC 51 1284/007), qui insère à l'article 259bis proposé un 1°bis, rédigé comme suit: «1bis: au § 3,

kkelijk dat de Belgische wetgeving ter zake aangepast wordt. Dit is de aard van de wijzigingen aangebracht door dit wetsontwerp, ten gevolge van de internationale verplichtingen die België op zich genomen heeft in het kader van de Raad van Europa. De goedkeuring van dit wetsontwerp zal het mogelijk maken over te gaan tot de ratificatie van voornoemde internationale instrumenten..

II.— ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Liesbeth van der Auwera (CD&V) herinnert eraan dat de vertegenwoordigers van de «*Computer Crime Unit*» tijdens de hoorzittingen (zie bijlage) hebben aangegeven dat vanuit de meeste negationistische websites vanuit het buitenland online worden gezet. Het wetsontwerp is een lovenswaardig initiatief, maar zal het wel een nuttig instrument zijn in de strijd tegen die buitenlandse sites? Zal het mogelijk zijn die sites te blokkeren?

Minister van Justitie Onkelinx antwoordt dat de overheid bij haar optreden het territorialiteitsbeginsel in acht moet nemen. Soms zal het dus gewoonweg onmogelijk zijn iets te ondernemen tegen de makers van dergelijke sites. Niettemin is het al gebeurd dat het gerecht bepaalde sites blokkeert, al verkiest het terzake een uiterst omzichtige aanpak.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Minister van Justitie Onkelinx geeft toelichting bij amendement nr. 2 van de regering (DOC 51 1284/003).

Dat amendement behelst een aantal aanpassingen aan de in dit artikel gehanteerde terminologie, uitgaande van de opmerkingen van de vertegenwoordigers van de «*Federal Computer Crime Unit*».

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 12 (DOC 51 1284/007) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 259bis een 1°bis in te voegen, luidend

renuméroté § 4, les mots «§ 1^{er} ou 2 » sont remplacés par les mots «§§ 1^{er}, 2 ou 3».

Les amendements n° 2 et 12 sont adoptés à l'unanimité.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 3

L'amendement n°3 est présenté par le gouvernement (DOC 51 1284/003).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, renvoie à la justification de l'amendement n°2.

M. Melchior Wathelet (cdH) présente l'amendement n°13 (DOC 51 1284/007), qui insère à l'article 314*bis* proposé un 1°*bis*, rédigé comme suit: «1*bis*: au § 3, renuméroté § 4, les mots «§ 1^{er} ou 2» sont remplacés par les mots «§§1^{er}, 2 ou 3».

Les amendements n°3 et 13 sont adoptés à l'unanimité.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 4

L'amendement n°8 est présenté par le gouvernement.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, (DOC 51 1284/004), explique que cet amendement a pour objet de remplacer l'expression «utilisation possible» par les mots «utilisation normale», qui sont plus conformes à la Convention du Conseil de l'Europe sur la cybercriminalité.

M. Melchior Wathelet (cdH) présente l'amendement n°14 (DOC 51 1284/07), qui vise à introduire comme élément d'incrimination l'intention du préjudice à autrui et l'amendement n°15 (DOC 51 1284/07), subsidiaire, qui apporte une correction linguistique à l'article.

L'amendement n° 14 est retiré.

Les amendements n° 8 et 15 sont adoptés à l'unanimité.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

als volgt: «1°*bis*. in § 3, die vernummerd wordt tot § 4, worden de woorden «in § 1 of § 2» vervangen door de woorden «in de §§ 1, 2 of 3».».

De amendementen nrs. 2 en 12 worden eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

De regering dient amendement nr. 3 (DOC 51 1284/003) in.

Minister van Justitie Onkelinx verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 2.

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 13 (DOC 51 1284/007) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 314*bis*, een 1°*bis* in te voegen, luidend als volgt: «1°*bis*. in § 3, die vernummerd wordt tot § 4, worden de woorden «in § 1 of § 2» vervangen door de woorden «in de §§ 1, 2 of 3».».

De amendementen nrs. 3 en 13 worden eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

De regering dient amendement nr. 8 (DOC 51 1284/004) in.

Minister van Justitie Onkelinx licht toe dat dit amendement ertoe strekt de woorden «de mogelijke aanwending» te vervangen door de woorden «de normale aanwending». Die formulering sluit nauwer aan bij de Overeenkomst van de Raad van Europa inzake informaticacriminaliteit.

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 14 (DOC 51 1284/007) in, dat ertoe strekt het opzet iemand een nadeel te berokkenen strafbaar te stellen. Voorts dient hij, in bijkomende orde, amendement nr. 15 (DOC 51 1284/007) in, dat een taalkundige correctie van de Franse tekst van het artikel behelst.

Amendement nr. 14 wordt ingetrokken.

De amendementen nrs. 8 en 15 worden eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

L'amendement n° 4 est présenté par le gouvernement (DOC 51 1284/003).

Cet amendement vise à uniformiser la terminologie du nouvel article 550*bis* du Code pénal avec celle déjà utilisée aux articles 259*bis* et 314*bis* du même Code.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 6

L'amendement n° 5 est présenté par le gouvernement (DOC 51 1284/003).

*Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que cet amendement a, comme le précédent, pour but d'adopter pour le nouvel article 550*ter* la même terminologie que celle utilisée dans les articles 259*bis*, 314*bis* et 550*bis* modifiés par le présent projet de loi.*

*M. Melchior Wathelet (cdH) présente l'amendement n° 16 (DOC 51 1284/07), visant, à l'article 550*ter*, 2°, dernier tiret proposé, à insérer le mot «recherche, rassemble» avant le mot «conçoit», et le mot «produit» après ce mot.*

L'amendement n° 16 est retiré.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 7

M. Alfons Borginon (VLD), président, et Mme Valérie Déom (PS) déposent l'amendement n° 1, visant à supprimer l'article (DOC 51 1284/002).

Mme Valérie Déom (PS) explique que la modification à la loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative aux droits d'auteurs et droits voisins, visée par l'article 7, sera déjà apportée par le projet de loi transposant en droit belge la directive européenne 2001/29/CE du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information (DOC

Art. 5

De regering dient amendement nr. 4 (DOC 51 1284/003) in.

Het strekt ertoe de in het nieuwe artikel 550*bis* van het Strafwetboek gehanteerde terminologie in overeenstemming te brengen met die welke wordt gebruikt in de artikelen 259*bis* en 314*bis* van hetzelfde Wetboek.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

De regering dient amendement nr. 5 (DOC 51 1284/003) in.

Volgens *minister van Justitie Onkelinx* ligt dit amendement in het verlengde van het voorgaande en heeft het tot doel de terminologie van het nieuwe artikel 550*ter* aan te passen aan die welke wordt gehanteerd in de bij dit wetsontwerp gewijzigde artikelen 259*bis*, 314*bis* en 550*bis*.

*De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 16 (DOC 51 1284/007) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 550*ter*, 2°, laatste gedachtestreepje, de woorden «zoekt, verzamelt» in te voegen vóór het woord «ontwerpt», alsook het woord «voortbrengt» ná het woord «ontwerpt».*

Amendement nr. 16 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) en mevrouw Valérie Déom (PS) dienen amendement nr. 1 (DOC 51 1284/002) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten.

Volgens *mevrouw Valérie Déom (PS)* zal de met artikel 7 beoogde wijziging van de wet tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten al worden verwezenlijkt via het wetsontwerp houdende de omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn 2001/29/EG van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van

51 1137), adopté en séance plénière de la Chambre le 3 mars 2005.

M. Melchior Wathelet (CDH) présente l'amendement n°17 (DOC 51 1284/07), Ayant pour objectif de remplacer, à l'article 81 proposé, les mots «aux articles 79bis, 79ter et 80» par les mots «à l'article 80».

L'amendement n°17 est retiré.

L'amendement n°1, supprimant l'article 7, est adopté à l'unanimité.

Art. 8 et 9

Ces articles étendent les peines prévues par la loi du 25 mars 1995 aux faits de négationnisme de l'ensemble des génocides et crimes contre l'humanité tels que définis par le droit international.

M. Alfons Borginon (VLD), président, signale qu'à la suite d'une erreur technique, la numérotation des amendements a été modifiée, ce qui entraîne l'absence de l'amendement n°10.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, présente l'amendement n°11, remplaçant l'article 8 par la disposition suivante: «L'intitulé de la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, est remplacé par l'intitulé suivant: «loi tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation d'un génocide et de crimes contre l'humanité»».

Mme Liesbeth van der Auwera (CD&V) estime que ces deux articles, s'ils sont totalement justifiés, n'ont cependant pas leur place dans le projet à l'examen et devraient faire l'objet d'une loi distincte.

L'article 6 du protocole additionnel à la Convention ne concerne en effet que les faits commis par voie informatique, et non le négationnisme en général.

M. Olivier Maingain (MR) dépose l'amendement n°7, qui vise à rempacer l'alinéa 1^{er} de l'article 9 par le texte suivant:

het auteursrecht en de naburige rechten in de informatie-maatschappij, dat op 3 maart 2005 door de plenaire vergadering van de Kamer werd aangenomen (DOC 51 1137/016).

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 17 (DOC 51 1284/007) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 81 de woorden «in de artikelen 79bis, 79ter en 80» te vervangen door de woorden «in artikel 80».

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 1, tot weglating van artikel 7, wordt eenparig aangenomen.

Art. 8 en 9

Deze artikelen strekken ertoe dat de straffen als bedoeld in de wet van 25 maart 1995, voortaan óók worden toegepast op het ontkennen van álle genociden en misdaden tegen de menselijkheid zoals die zijn omschreven in het internationaal recht.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) deelt mee dat de nummering van de amendementen ingevolge een technische vergissing gewijzigd werd, met als gevolg dat amendement nr. 10 niet bestaat.

Minister van Justitie Onkelinx dient amendement nr. 11 (DOC 51 1284/006) in, dat ertoe strekt artikel 8 te vervangen door de volgende bepaling: «Het opschrift van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, wordt vervangen door het volgende opschrift: «wet tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van genocide en misdaden tegen de menselijkheid»».

Volgens mevrouw Liesbeth van der Auwera (CD&V) zijn de beide artikelen weliswaar echt verantwoord, maar horen ze niet thuis in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp. Ze zouden beter in een afzonderlijk wetsontwerp worden gegoten.

Artikel 6 van het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst heeft immers alleen maar betrekking op de feiten die via informaticamiddelen zijn gepleegd, dus niet op het negationisme in het algemeen.

De heer Olivier Maingain (MR) dient amendement nr. 7 (DOC 51 1284/004) in, dat ertoe strekt het eerste lid van artikel 9 te vervangen door de volgende tekst:

«Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à cinq mille euros quiconque, dans l'une des circonstances indiquées à l'article 444 du Code pénal, nie, minimise grossièrement, cherche à justifier ou approuve le génocide ou les crimes contre l'humanité, tels que définis par le droit international et reconnus comme tels par tout tribunal international dont la juridiction a été reconnue par la Belgique, par le Conseil de sécurité ou l'Assemblée générale des Nations Unies ou par une décision des juridictions belges ou d'un autre état membre de l'Union européenne.».

L'intervenant renvoie à la justification écrite de son amendement (DOC 51 1284/004).

M. Alfons Borginon (VLD), président, remarque que cet amendement étend encore le champ d'application de la loi de 1995, puisque les faits réprimés seraient la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation de tous les génocides et crimes de guerre, même si ceux-ci n'ont pas été reconnus par un tribunal international.

Pareil élargissement ne serait pas raisonnable et risquerait de créer des problèmes internationaux analogues à ceux que la Belgique a connus dans un passé récent (avant l'adoption de la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire).

M. Bart Laeremans (Vlaams belang) est d'avis que les peines prévues par la loi sont beaucoup trop lourdes.

Ceci étant, si elle devaient être maintenues, il faudrait qu'elles s'appliquent à tous les génocides. À cet égard, selon l'intervenant, la contradiction du droit belge avec le droit international ne pose pas réellement problème et est au contraire souhaitable lorsqu'il s'agit de mettre en lumière des faits trop longtemps ignorés. Au nombre de ces faits figure le génocide des Arméniens, qui n'a été reconnu par aucun tribunal international. Si le champ d'application de l'article 7 n'était pas étendu, les personnes qui nieraient cet incontestable génocide échapperaient aux sanctions prévues par la loi.

Les crimes commis par les régimes communistes d'Europe centrale et de l'Est devraient aussi, selon l'orateur, tomber sous le coup de la loi.

Mme Valérie Déom (PS) déclare partager le souci exprimé par M. Olivier Maingain en ce qui concerne l'extension de la notion de génocide. Les problèmes éventuels de non-conformité avec le droit international pour-

«Met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot vijftien honderd euro wordt gestraft, hij die onder één der omstandigheden bepaald bij artikel 444 van het Strafwetboek, genocide of misdaden tegen de menselijkheid ontkent, schromelijk minimaliseert, poogt te rechtvaardigen of goedkeurt, zoals die zijn gedefinieerd door het internationaal recht en als dusdanig zijn erkend door enig internationaal tribunaal waarvan de bevoegdheid erkend is door België, door de Veiligheidsraad of de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, dan wel door een beslissing van de Belgische rechtscollèges of van een andere lidstaat van de Europese Unie.».

De spreker verwijst naar de schriftelijke verantwoording van zijn amendement (DOC 51 1284/004).

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) stipt aan dat dit amendement de toepassingsfeer van de wet van 1995 nóg verder uitbreidt, aangezien de volgende feiten - zelfs al werden ze niet door een internationale rechtsinstantie erkend - strafbaar zouden worden: het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van alle genocide en oorlogsmisdaden.

Een soortgelijke uitbreiding zou niet redelijk zijn, en dreigt internationale problemen te doen rijzen zoals die welke België in het recente verleden heeft gekend (vooral de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht werd aangenomen).

De heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) vindt dat de wet in veel te zware straffen voorziet.

Mochten zij desondanks behouden blijven, dan moeten ze wel worden toegepast op alle volkerenmoorden. In dat opzicht meent de spreker dat de contradictie tussen het Belgisch en het internationaal recht niet echt problemen doet rijzen, en zelfs wenselijk is wanneer men al te lang onbekend gebleven feiten voor het voetlicht wil brengen. Eén van die feiten is de genocide van de Armeniërs, die door geen enkel internationaal tribunaal is erkend. Zonder de uitbreiding van het toepassingsgebied van artikel 7 zouden de personen welke die onweerlegbare genocide ontkennen, kunnen ontsnappen aan de wettelijk bepaalde sancties.

Tevens meent de spreker dat ook de misdaden van de communistische regimes in Centraal- en Oost-Europa onder het toepassingsgebied van de wet zouden moeten vallen.

Mevrouw Valérie Déom (PS) deelt mee dat ze, net als de heer Maingain, bezorgd is over de verruiming van het begrip «genocide». Eventuele knelpunten op het stuk van de niet-overstemming met het internationaal recht

raient être résolus par l'ajout, dans le texte de l'amendement n°7, que les génocides et crimes contre l'humanité doivent avoir été reconnus par une «décision finale et définitive» de tout tribunal international dont la juridiction a été reconnue par la Belgique, par le Conseil de sécurité ou l'Assemblée générale ou par une décision définitive d'une juridiction belge ou d'un autre état membre de l'Union européenne.

Cette modification permettrait de s'assurer que la notion de génocide ne soit pas interprétée de façon trop large.

Mme Déom présente l'amendement n° 9 (DOC 51 1284/005).

M. Alfons Borginon (VLD), président, estime que cet amendement conduirait à donner un poids excessif à la décision d'un juge belge ayant déclaré que des faits étaient constitutifs d'un génocide.

Cette décision judiciaire aurait, en effet, une valeur *erga omnes*.

Il vaudrait mieux prévoir que la reconnaissance du caractère génocidaire d'un fait revient aux juridictions internationales.

Il serait intéressant à cet égard d'examiner ce que prévoit la loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, formule les observations suivantes concernant les amendements n°7 et 9:

L'article 6 du Protocole additionnel à la Convention du Conseil de l'Europe sur la cybercriminalité, relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais des systèmes informatiques, requiert que les États parties incriminent la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation des actes constitutifs de génocide ou de crimes contre l'humanité, tels que définis par le droit international et reconnus par une décision finale et définitive de toute juridiction internationale régulièrement établie et reconnue par l'État partie concerné.

Le projet de loi concerné transpose directement cette obligation en droit belge en élargissant le champ d'application de la loi du 23 mars 1995 à tout génocide ou crime contre l'humanité défini comme tel par le droit international, et reconnu par une décision finale et définitive d'une juridiction internationale régulièrement établie.

zouden kunnen worden weggewerkt door amendement nr. 7 aan te vullen met het gegeven dat de volkerenmoorden en misdaden tegen de menselijkheid moeten zijn erkend door een «definitief eindvonnis» van enig internationaal tribunaal waarvan de bevoegdheid erkend is door België, door de Veiligheidsraad of de Algemene Vergadering, dan wel door een definitief vonnis van een Belgisch rechtscollège of dat van een andere lidstaat van de Europese Unie.

Die wijziging zou kunnen voorkomen dat het begrip «genocide» te ruim wordt opgevat.

Mevrouw Déom dient amendement nr. 9 in (DOC 51 1284/005).

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) meent dat het vonnis van een Belgisch rechtscollège dat heeft geoordeeld dat bepaalde feiten constitutieve elementen van een genocide zijn, op grond van het betrokken amendement een al te groot gewicht in de schaal zou leggen.

Die gerechtelijke beslissing zou immers *erga omnes* gelden.

Beter ware het te bepalen dat de erkenning van de genocidale aard van een feit ressorteert onder de bevoegdheid van de internationale rechtscollèges.

In dat verband ware het interessant na te gaan in welke regeling de wet van 5 augustus 2003 betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht terzake voorziet.

Minister van Justitie Onkelinx formuleert de volgende opmerkingen bij de amendementen nrs. 7 en 9:

Artikel 6 van het aanvullend Protocol van de Overeenkomst van de Raad van Europa betreffende de informaticacriminaliteit, inzake de bestraffing van racistische en xenofobe feiten gepleegd met behulp van informaticasystemen vereist van de Staten die partij zijn dat ze het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de constitutieve feiten van genocide of misdaden tegen de menselijkheid bestraffen, zoals gedefinieerd door het internationaal recht en erkend middels een eind- en definitieve beslissing van elke internationale rechtsmacht die regelmatig gevestigd is en erkend door de betrokken staat die partij is.

Het betrokken wetsontwerp zet deze verplichting rechtstreeks om in Belgisch recht, door het verruimen van het toepassingsveld van de wet van 23 maart 1995, tot elke genocide of misdaad tegen de menselijkheid, zoals gedefinieerd door het internationaal recht en erkend middels een eind- en definitieve beslissing van elke internationale rechtsmacht die regelmatig gevestigd is.

Les amendements n°7 et 9 proposent d'étendre l'application de la loi de 1995 aux crimes de génocide et aux crimes contre l'humanité reconnus par une décision définitive rendue par une juridiction belge ou par une juridiction d'un autre État membre de l'Union européenne.

Ce qui semble à première vue aller au-delà du prescrit de l'article 6 du Protocole additionnel, ne consiste en réalité qu'à donner plein effet à la logique qui sous-tend cette disposition, à savoir couvrir toutes les hypothèses de génocide et de crimes contre l'humanité portés devant un tribunal pénal international *ad hoc*, existant ou à venir, ou devant la Cour pénale internationale.

L'ajout d'une référence aux décisions rendues par un tribunal pénal international existant ou à venir n'appelle pas de commentaire particulier; en ce qui concerne les décisions rendues par la Cour pénale internationale (CPI), il convient de spécifier les contours du principe de complémentarité qui sous-tend l'action de la CPI (Préambule, 6^e et 10^e considérants, articles 1^{er}, 12, 17 et 18, § 2, du Statut de Rome de la Cour pénale internationale), afin de justifier l'étendue du champ d'application de la loi du 23 mars 1995 aux décisions rendues par une juridiction belge ou d'un autre État membre de l'Union européenne.

Le Préambule du Statut de Rome établit «qu'il est du devoir de chaque État de soumettre à sa juridiction criminelle les responsables de crimes internationaux», et rappelle également que «la Cour pénale internationale (...) est complémentaire des juridictions pénales nationales».

L'article 17 du Statut de Rome spécifie en outre que la Cour n'a qu'un droit résiduel de juridiction en cas d'inaction de la part du ou des États compétents en l'espèce, due à un manque de volonté ou une incapacité de poursuivre les crimes commis.

D'autre part, le principe de complémentarité combiné aux différentes stratégies de poursuite mises en œuvre par les TPI et élaborées par la CPI, n'exclut pas des actions judiciaires coordonnées et menées à la fois au niveau interne et au niveau de la CPI.

De amendementen nrs. 7 en 9 strekken ertoe de toepassing van de wet van 1995 uit te breiden tot de misdaden van genocide en tot de misdaden tegen de menselijkheid, erkend middels een definitieve beslissing, die genomen werd door een Belgisch rechtcollege of door een rechtcollege van een andere lidstaat van de Europese Unie.

Wat op het eerste zicht verder lijkt te gaan dan wat artikel 6 van het aanvullend Protocol voorschrijft, bestaat in werkelijkheid alleen uit het volledig doortrekken van de logica die deze bepaling bedekt aangeeft, namelijk dat ze alle hypothesen bestrijkt van genocide en van misdaden tegen de menselijkheid die voor een bestaand of toekomstig *ad hoc* internationaal straftribunaal of voor het Internationaal Strafhof gebracht worden.

Het toevoegen van een verwijzing naar de beslissingen die worden genomen door een bestaand of toekomstig internationaal straftribunaal behoeft geen bijzonder commentaar; voor wat betreft de beslissingen van het Internationaal Strafhof, moet de omlijning gespecificeerd worden van het complementariteitsprincipe dat de basis vormt van de actie van het Internationaal Strafhof (Preambule, 6^{de} en 10^{de} considerans, artikelen 1, 12, 17 en 18, § 2 van het Statuut van Rome van het Internationaal Strafhof), teneinde de uitbreiding te rechtvaardigen van het toepassingsveld van de wet van 23 maart 1995 tot de beslissingen die werden genomen door een Belgisch rechtcollege of door een rechtcollege van een andere Staat van de Europese Unie.

De Preambule van het Statuut van Rome stelt dat «het de plicht is van elke Staat om zijn rechtsmacht in strafzaken uit te oefenen over degenen die verantwoordelijke zijn voor internationale misdrijven», en herinnert er ook aan dat «het Internationaal Strafgerechtshof (...) complementair is aan de nationale rechtsmachten in strafzaken».

Artikel 17 van het Statuut van Rome specificeert bovendien dat het Hof alleen een residuele rechtsmacht heeft in geval er geen actie wordt ondernomen door de bevoegde Staat of Staten, te wijten aan een gebrek aan wil of het onvermogen om de begane misdaden te vervolgen.

Anderzijds sluit het complementariteitsprincipe in combinatie met de verschillende vervolgingsstrategieën die in werking worden gebracht door de Internationale Straftribunalen en die opgemaakt worden door het Internationaal Strafhof, geen gecoördineerde gerechtelijke acties uit die tegelijk op het interne niveau en op dat van het Internationaal Strafhof worden uitgevoerd.

Les capacités limitées de la CPI et l'étendue géographique de son mandat pourront l'amener à laisser la poursuite de certains crimes au soin des juridictions nationales compétentes, de préférence de manière concertée avec celles-ci.

La Belgique a prévu des mécanismes de coopération spécifiques à ces cas de figure dans la loi du 29 mars 2004 relative à la coopération avec la CPI et les TPI. Au vu de ces éléments, l'étendue du champ d'application de la loi de 1995 aux crimes de génocide et crimes contre l'humanité reconnus par une juridiction belge ou par une juridiction d'un autre État de l'Union européenne permet de couvrir les différentes hypothèses de poursuite en matière de crimes internationaux, engendrées par la création de la Cour pénale internationale. En cela, elle est conforme au prescrit de l'article 6 du Protocole additionnel à la Convention sur la cybercriminalité.

Quant aux effets de la reconnaissance par une juridiction belge de l'existence d'un crime de génocide ou de crimes contre l'humanité, dans le cadre de poursuites postérieures pour infraction de négationnisme, ceux-ci devraient être identiques à ceux reconnus aux décisions rendues par la CPI ou par une autre juridiction pénale internationale créée par le Conseil de Sécurité des Nations Unies.

En ratifiant le Statut de Rome de la Cour pénale internationale, la Belgique s'est engagée à incriminer les crimes relevant du Statut de Rome, et à les poursuivre si elle a compétence pour le faire en l'espèce. Dans l'hypothèse où la meilleure solution s'avère être celle de la CPI, la Belgique peut déférer les crimes en question à la CPI (comme le prévoit l'article 8, § 2, de la loi du 29 mars 2004).

L'action des juridictions belges en la matière s'inscrira donc généralement dans le cadre de crimes portés par ailleurs à la connaissance de la CPI ou d'une autre juridiction internationale; dans le cas contraire, la poursuite par la Belgique des crimes de génocide et de crimes contre l'humanité relèvera du respect de ses obligations contractées au niveau international, en ratifiant notamment le Statut de Rome.

Le même raisonnement s'applique par analogie aux 25 États membres de l'Union européenne, qui ont tous

De beperkte mogelijkheden van het Internationaal Strafhof en de geografische uitgestrektheid van haar mandaat zouden er kunnen toe leiden dat het vervolgen van bepaalde misdaden wordt overgelaten aan de bevoegde nationale rechtscolleges, bij voorkeur in overleg ermee.

België heeft voor dergelijke denkbeeldige situaties specifieke samenwerkingsmechanismen voorzien in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafhof en de Internationale Straftribunalen. Gezien deze elementen, laat de uitbreiding van het toepassingsveld van de wet van 1995 tot de misdaden van genocide en de misdaden tegen de menselijkheid die erkend zijn door een Belgisch rechtscollege of door een rechtscollege van een andere Staat van de Europese Unie toe om de verschillende vervolgingshypotheseën te bestrijken op het vlak van de internationale misdaden, die onstonden door de oprichting van het Internationaal Strafhof. Op dit gebied is het in overeenstemming met het voorschrift van artikel 6 van het aanvullend Protocol bij de Overeenkomst betreffende informaticacriminaliteit.

Voor wat betreft de gevolgen van de erkenning door een Belgisch rechtscollege van het bestaan van een misdaad van genocide of van misdaden tegen de menselijkheid, in het kader van latere vervolgingen voor een overtreding van ontkenning, zouden deze identiek moeten zijn aan die welke erkend zijn door de beslissingen van het Internationaal Strafhof of door een andere internationale strafrechtbank die opgericht is door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

Door het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof te ratificeren, heeft België zich ertoe verbonden om de misdaden die onder het Statuut van Rome vallen te bestraffen en om ze te vervolgen indien het *in casu* bevoegd is. Bij de hypothese dat de beste oplossing het Internationaal Strafhof is, kan België de misdaden in kwestie doorverwijzen naar het Internationaal Strafhof (zoals artikel 8, § 2, van de wet van 29 maart 2004 bepaalt).

De actie van de Belgische rechtscolleges zal dus over het algemeen in de lijn liggen van de misdaden die overigens ter kennis worden gebracht van het Internationaal Strafgerechtshof of van een ander internationaal rechtscollege; in het omgekeerde geval zal het vervolgen door België van misdaden van genocide of van misdaden tegen de menselijkheid vallen onder het respecteren van haar aangegane verplichtingen op internationaal niveau, door met name het Statuut van Rome te ratificeren.

Dezelfde redenering geldt *mutadis mutandis* voor de 25 lidstaten van de Europese Unie die allemaal (uitge-

(à l'exception de la République tchèque) ratifié le Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

Une question supplémentaire se pose quant à la reconnaissance en Belgique des effets dans le cadre de poursuites pour négationnisme d'un jugement rendu par une juridiction interne d'un État tiers, membre de l'Union européenne. À cet égard, il convient de souligner les récentes évolutions intervenues sur le plan des diverses réglementations européennes, établissant le principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires.

Ce principe est notamment consacré à l'article I-42, § 1^{er} b) du projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe; dans la décision-cadre relative au mandat d'arrêt européen, ainsi que dans deux décisions-cadre récemment adoptées concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux sanctions pécuniaires d'une part, et aux décisions de confiscation d'autre part, chacune intégrant les crimes relevant de la Cour pénale internationale parmi les infractions donnant lieu à reconnaissance mutuelle dans ces matières.

Mme Valérie Déom (PS) dépose, avec son collègue *Olivier Maingain (MR)*, l'amendement n°18 qui remplace les amendements n° 7 et 9.

M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) s'inquiète des dangers de cette disposition pour le débat public et les études universitaires: les professeurs et chercheurs établis dans un pays où une juridiction a rendu une décision constatant qu'un génocide a eu lieu ne pourront plus se pencher sur ces faits pour examiner leur nature juridique, et devront donc se rendre à l'étranger pour effectuer leurs recherches.

L'intervenant ajoute que, avec l'entrée dans l'Union de pays des Balkans, la question risque de devenir insoluble, puisque chacun de ces États pourra accuser ses voisins d'avoir commis des crimes de guerre ou de génocide.

Selon l'intervenant, cette disposition de la loi risque également d'avoir un effet contre-productif et même de banaliser le génocide commis pendant la seconde guerre mondiale.

M. Olivier Maingain (MR) répond qu'il ne s'agit en aucun cas de banaliser les crimes contre l'humanité, et *a fortiori* la Shoah. Nul ne peut cependant ignorer que d'autres crimes contre l'humanité et d'autres génocides ont été commis. Ces génocides ont été reconnus par des juridictions nationales et internationales, conformé-

ment sans que la République tchèque et la République slovaque (sans compter la République de Pologne) n'aient ratifié le Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

Er stelt zich een bijkomende vraag inzake de erkenning in België van de gevolgen in het kader van vervolgingen voor ontkenning van een vonnis dat werd gevelde door een intern rechtscollege van een derde Staat, lid van de Europese Unie. In dit opzicht moet men onderstrepen dat de recente evoluties die gebeurden op het vlak van de diverse Europese reglementeringen, het principe van de wederzijdse erkenning van de gerechtelijke beslissingen invoeren.

Dit principe is onder meer tot regel verheven in artikel I-42, § 1, b) van het ontwerp van verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa; in het kaderbesluit inzake het Europees aanhoudingsbevel, evenals in twee recent goedgekeurde kaderbesluiten met betrekking tot de toepassing van het principe van de wederzijdse erkenning van de geldelijke sancties enerzijds en de confiscatiebeslissingen anderzijds, die elk de misdaden die vallen onder het Internationaal Strafhof integreren bij de overtredingen die aanleiding geven tot wederzijdse erkenning in deze materies.

Mevrouw Valérie Déom (PS) dient samen met *de heer Olivier Maingain (MR)* amendement nr. 18 in, ter vervanging van de amendementen nrs. 7 en 9.

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) is ongerust over het feit dat die bepaling het publieke debat en het universitair onderzoek in het gedrang zou kunnen brengen. Professoren en onderzoekers die gevestigd zijn in een land waarvan een rechtscollege heeft geoordeeld dat een genocide heeft plaatsgehad, zullen niet langer de juridische aard van die feiten kunnen nagaan, en zullen zich derhalve naar het buitenland moeten begeven om hun onderzoek uit te voeren.

De spreker voegt eraan toe dat het vraagstuk na de toetreding van een aantal landen van de Balkan tot de Unie onoplosbaar dreigt te worden, aangezien al die landen hun respectieve buurlanden kunnen beschuldigen van oorlogsmisdaden of genocide.

Voorts meent de spreker dat die wetsbepaling ook een contraproductieve uitwerking zou kunnen hebben, en zelfs zou kunnen leiden tot het banaliseren van de genocide die in de Tweede Wereldoorlog heeft plaatsgehad.

De heer Olivier Maingain (MR) antwoordt dat het geenszins de bedoeling is de misdaden tegen de menselijkheid, en *a fortiori* de Shoah, te banaliseren. Niemand kan echter loochenen dat ook andere misdaden tegen de menselijkheid en andere volkerenmoorden zijn gepleegd. Die volkerenmoorden zijn erkend door natio-

ment aux définitions des différents actes internationaux en la matière. Il est donc logique et justifié que le champ d'application de la loi de 1995 soit étendu à ces faits d'une gravité exceptionnelle. Ce faisant, la Belgique ne fait d'ailleurs que s'inscrire dans une évolution souhaitée par la communauté internationale elle-même, comme en témoigne l'institution de Tribunaux pénaux internationaux et de la Cour pénale internationale.

M. Alfons Borginon (VLD), président, estime préférable que seuls les génocides et crimes contre l'humanité reconnus par une juridiction belge ou internationale soient pris en considération pour déterminer si le délit de négationnisme est constitué.

La prise en compte des décisions des tribunaux des autres États membres de l'Union européenne poserait en effet un triple problème:

- absence de publicité en Belgique de ces décisions;
- le Statut de Rome sur la Cour pénale internationale n'a pas encore été adopté par l'ensemble des membres de l'Union européenne;
- il est possible qu'une décision prononcée par le tribunal d'un État de l'Union européenne soit en contradiction avec une décision prise par le tribunal d'un autre État. La controverse actuelle concernant la qualification à donner aux crimes commis au Soudan, dans la région du Darfour (crimes contre l'humanité ou génocide?) montre à suffisance que ce genre de difficulté n'est nullement théorique.

Le président dépose par conséquent *l'amendement n°19* (DOC 51 1284/007), qui supprime, dans l'article 9 proposé, les mots «ou d'un autre État membre de l'Union européenne».

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond que cet amendement va à l'encontre du principe de reconnaissance mutuelle des décisions de justice, qui s'impose de plus en plus au sein de l'Union européenne.

M. Alfons Borginon (VLD), président, note que la reconnaissance mutuelle des décisions de justice prises dans d'autres États de l'Union européenne a une portée plus limitée, puisque ces décisions ne concernent que les parties à un litige. Dans le système proposé par l'article 9, une décision prise dans une affaire particulière deviendrait opposable *erga omnes*.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, remarque que prévoir que la poursuite pour négationnisme ne puisse se faire que sur base soit d'une décision d'une

nationale et internationale rechtscolleges, overeenkomstig de omschrijvingen van de diverse internationale akten terzake. Derhalve is het logisch en verantwoord dat het toepassingsveld van de wet van 1995 wordt uitgebreid tot die uitzonderlijk zware feiten. Daarmee volgt België trouwens alleen maar de door de internationale gemeenschap zelf gewenste evolutie, waarvan de oprichting van de internationale straftribunalen en het Internationaal Strafhof een voorbeeld zijn.

Volgens *voorzitter Alfons Borginon (VLD)* verdient het de voorkeur dat alleen de door een Belgisch of internationaal rechtscollege erkende genociden en misdaden tegen de menselijkheid in aanmerking worden genomen om uit te maken of er sprake is van het misdrijf van negationisme.

Rekening houden met de beslissingen van de rechtbanken van de andere lidstaten van de Europese Unie zou immers een drievoudig probleem doen rijzen:

- die beslissingen worden in België niet bekendgemaakt;
- het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof is nog niet door alle lidstaten van de Europese Unie goedgekeurd;
- een beslissing van een rechtbank van een lidstaat van de Europese Unie kan strijdig zijn met de beslissing van de rechtbank van een andere lidstaat. De huidige controverse omtrent de kwalificatie van de misdaden die in Soedan in de streek van Darfoer worden gepleegd (misdaden tegen de menselijkheid dan wel genocide?), toont genoegzaam aan dat dat soort van moeilijkheden geenszins theoretisch is.

De voorzitter dient derhalve amendement nr. 19 (DOC 51 1284/007) in, dat tot doel heeft in het ontworpen artikel 9 de woorden «of van een rechtscollege van een andere lidstaat van de Europese Unie» weg te laten.

Minister van Justitie Onkelinx antwoordt dat dit amendement haaks staat op het principe van de wederzijdse erkenning van de rechterlijke beslissingen, dat steeds meer ingang vindt in de Europese Unie.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) stipt aan dat de wederzijdse erkenning van de rechterlijke beslissingen die in andere lidstaten van de Europese Unie zijn genomen een beperktere draagwijdte heeft aangezien die beslissingen alleen betrekking hebben op de partijen bij een geschil. In de door artikel 9 in uitzicht gestelde regeling zou een in een bijzondere zaak genomen beslissing *erga omnes* tegenwerpbaar worden.

Minister van Justitie Onkelinx merkt op dat bepalen dat negationisme alleen kan worden vervolgd op grond van hetzij een beslissing van een internationaal rechts-

juridiction internationale, soit d'une décision d'une juridiction nationale, pourrait avoir des conséquences paradoxales. En effet, selon cette logique, si un autre État de l'Union dispose de juridictions poursuivant les auteurs de génocide ou de crimes contre l'humanité, comme le prévoit la logique de la Cour pénale internationale, seul cet État pourrait poursuivre les personnes se rendant coupable de négationnisme à l'égard de ce génocide ou de crime contre l'humanité. Les personnes pourraient donc répandre des propos négationnistes dans les autres États de l'Union, où aucune décision sur le crime contre l'humanité ou le génocide concerné n'a été rendue (en l'espèce, il n'y aura pas de décision de la CPI, puisque sa compétence est subsidiaire et qu'il y a eu une décision nationale).

Le mandat d'arrêt européen serait alors le seul recours de cet État pour obtenir la poursuite de négationnistes situés ailleurs dans l'Union européenne.

Cela irait donc à l'encontre de la logique de la construction de l'espace judiciaire européen.

Concernant la question des pays qui n'ont pas encore ratifié le Statut de Rome, à ce jour, seule la République tchèque est dans ce cas, et le processus de ratification a été engagé.

Parmi les pays candidats à l'adhésion à l'Union, la Roumanie, la Bulgarie et la Croatie sont déjà parties au Statut. Seule la Turquie ne l'est pas encore. Elle s'est cependant engagée à adapter son Code pénal et son Code judiciaire afin de pouvoir elle aussi procéder à cette ratification.

M. Olivier Maingain (MR) remarque que les cas qui pourraient éventuellement poser problème sont circonscrits, puisque si un génocide ou un crime contre l'humanité a été reconnu comme tel par un tribunal international, par le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée générale des Nations unies, l'autorité supérieure qui s'attache à ces décisions l'emporte sur toute décision d'un tribunal national.

Le problème ne pourrait donc éventuellement se poser qu'en l'absence d'une de ces décisions internationales, ce qui réduit considérablement les possibilités.

L'intervenant conteste par ailleurs qu'on puisse parler d'effet *erga omnes* des décisions rendues dans un autre pays de l'Union européenne: la personne poursuivie pour négationnisme pourra toujours, dans le cadre de son procès, éventuellement contester ce qui a été qualifié de génocide ou de crime contre l'humanité devant cette juridiction d'un autre État.

college, hetzij een beslissing van een nationaal rechtscollege paradoxale gevolgen zou kunnen hebben. Volgens die logica zou, indien een andere lidstaat van de Unie beschikt over rechtscolleges die de daders van een genocide of van misdaden tegen de menselijkheid vervolgen, overeenkomstig de logica van het Internationaal Strafhof, immers alleen die lidstaat de personen kunnen vervolgen die zich schuldig maken aan negationisme ten aanzien van die genocide of die misdaad tegen de menselijkheid. Mensen zouden dus negationistische stellingen kunnen verdedigen in de andere lidstaten van de Unie, waar geen enkele beslissing werd genomen over de betrokken misdaad tegen de menselijkheid of genocide (in dat geval zal er geen beslissing van het Internationaal Strafhof zijn aangezien zijn bevoegdheid aanvullend is en er een nationale beslissing bestaat).

Om de vervolging te verkrijgen van negationisten die elders in de Europese Unie verblijven, zou die Staat dan alleen van het Europees aanhoudingsbevel gebruik kunnen maken.

Dat zou dus in strijd zijn met de logica van de totstandkoming van de Europese gerechtelijke ruimte.

Tot dusver heeft alleen de Tsjechische Republiek het Statuut van Rome nog niet bekrachtigd, maar de procedure daartoe werd aangevat.

Van de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie hebben Roemenië, Bulgarije en Kroatië het Statuut goedgekeurd. Alleen Turkije heeft dat nog niet gedaan, maar het heeft zich ertoe verbonden zijn Strafwetboek en zijn Gerechtelijk Wetboek aan te passen zodat het op zijn beurt ook dat Statuut kan bekrachtigen.

De heer Olivier Maingain (MR) attendeert erop dat de gevallen die eventueel een probleem kunnen doen rijzen beperkt zijn. Ingeval een genocide of een misdaad tegen de menselijkheid als dusdanig werd erkend door een internationale rechtbank, de Veiligheidsraad of de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, dan overtreft het hoge gezag van die beslissingen iedere beslissing van een nationale rechtbank.

Het probleem kan dus alleen rijzen ingeval een van die internationale beslissingen ontbreekt, wat de mogelijkheden aanzienlijk beperkt.

Voorts betwist de spreker dat kan worden gesproken van een *erga omnes*-effect van de beslissingen die in een andere lidstaat van de Europese Unie zijn genomen: die wegens negationisme vervolgte persoon kan te allen tijde in het kader van zijn proces hetgeen als genocide of misdaad tegen de menselijkheid werd gekwalificeerd, betwisten voor dat rechtscollege van een andere Staat.

M. Alfons Borginon (VLD), président, n'est pas de cet avis: selon l'article 9, tel qu'il serait modifié par l'amendement n°18, la juridiction belge saisie pour faits de négationnisme devrait se borner à vérifier qu'une décision passée en force de chose jugée a été rendue dans un autre pays de l'Union européenne, et ne devrait donc pas se prononcer sur le contenu de cette décision.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, attire l'attention sur l'article 1^{er} commun aux quatre Conventions de Genève, qui dit que les États s'engagent à respecter et à faire respecter ces conventions. Cette disposition est interprétée par toutes les juridictions internationales comme signifiant que, lorsqu'un État a condamné une personne pour l'un des crimes visés par ces Conventions, les autres États doivent faire tout ce qui est en leur pouvoir pour donner suite à cette condamnation.

Le Statut de la Cour pénale internationale renforce cette logique, puisqu'il rappelle dans son préambule «qu'il est du devoir de chaque État de soumettre à sa juridiction criminelle les responsables de crimes internationaux». L'article 17 de ce même Statut ajoute que ce n'est que si aucune juridiction d'un État n'a respecté son obligation internationale au regard des Conventions de Genève et de ses protocoles additionnels que la CPI se substitue à cet État.

A contrario, si la Cour pénale internationale décidait de ne pas intervenir parce qu'il y a une décision rendue dans un État membre, il serait paradoxal que les faits de négationnisme ne puissent être poursuivis parce que cette décision nationale a été rendue dans un autre État membre de l'Union.

M. Olivier Maingain (MR) ajoute que la connaissance ou non par la personne poursuivie pour faits de négationnisme de la décision rendue dans un autre État membre de l'Union européenne fait partie des circonstances de fait qui seront laissés à l'appréciation du tribunal.

M. Alfons Borginon (VLD), président, attire l'attention sur le fait que l'article ne mentionne aucunement qu'il faille que l'inculpé ait pris effectivement connaissance de la décision rendue dans l'État étranger. Il suffit que cette décision existe.

La ministre de la Justice présente finalement l'amendement n° 6 (DOC 51 1284/003), qui tend à insérer les mots «ontkent, schromelijk minimaliseert, poogt te

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) is het daar niet mee eens: volgens artikel 9, zoals het zou worden gewijzigd door amendement nr. 18, zou het wegens negationisme gesaisisseerde Belgische rechtscollège zich ertoe moeten beperken na te gaan dat een in kracht van gewijsde gegane beslissing in een ander land van de Europese Unie werd gewezen, en zou het zich dus niet moeten uitspreken over de inhoud van die beslissing.

Minister van Justitie Onkelinx wijst op artikel 1 dat gemeenschappelijk is voor de vier Verdragen van Genève en dat bepaalt dat de lidstaten zich ertoe verbinden die verdragen na te leven en te doen naleven.

Alle internationale rechtscollèges geven aan die bepaling de uitlegging dat wanneer een Staat een persoon heeft veroordeeld wegens een van de in de verdragen bedoelde misdaden, de andere Staten alles in het werk moeten stellen om aan die veroordeling gevolg te geven.

Die logica wordt versterkt door het Statuut van het Internationaal Strafhof aangezien in de Preambule van dat Statuut in herinnering wordt gebracht «dat het de plicht is van elke Staat om zijn rechtsmacht in strafzaken uit te oefenen over degenen die verantwoordelijk zijn voor internationale misdrijven». Artikel 17 van dat Statuut voegt eraan toe dat alleen als geen enkel rechtscollège van een Staat zijn internationale verplichting krachtens de Verdragen van Genève en hun aanvullende protocollen is nagekomen het Internationaal Strafhof in de plaats treedt van die Staat.

Mocht het Internationaal Strafhof daarentegen beslissen niet op te treden omdat in een andere lidstaat een beslissing werd gewezen, dan zou het paradoxaal zijn dat de feiten van negationisme niet zouden kunnen worden vervolgd omdat die nationale beslissing in een andere lidstaat van de Europese Unie werd genomen.

De heer Olivier Maingain (MR) voegt eraan toe dat het feit dat de wegens negationisme vervolgte persoon al dan niet kennis heeft van de in een andere lidstaat van de Europese Unie gewezen beslissing deel uitmaakt van de feitelijke omstandigheden waarover de rechtbank zich zal moeten uitspreken.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) wijst erop dat het artikel geenszins bepaalt dat de in verdenkinggestelde daadwerkelijk kennis heeft genomen van de in een andere Staat gewezen beslissing. Het volstaat dat die beslissing bestaat.

De minister van Justitie dient ten slotte amendement nr. 6 in (DOC 51 1284/003) dat in de Nederlandse tekst van artikel 9 de woorden «ontkent, schromelijk minima-

rechtvaardigen of goedkeurt» dans le texte néerlandais de l'article 9. Ces mots manquaient dans le projet de loi.

L'amendement n°11 à l'article 8 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 8, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Les amendements n° 7 et 9 à l'article 9 sont retirés.

L'amendement n°19 est rejeté par 5 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'amendement n°6 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n°18 est adopté par 7 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 9, tel qu'amendé, est adopté par 7 voix et 5 abstentions.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

Claude MARINOWER

Le président,

Alfons BORGINON

liseert, poogt te rechtvaardigen of goedkeurt» invoegt. Deze woorden ontbraken in het wetsontwerp.

Amendement nr. 11 op artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs. 7 en 9 op artikel 9 worden ingetrokken.

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 5 tegen 3 stemmen en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 6 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 18 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

Claude MARINOWER

De voorzitter,

Alfons BORGINON

ANNEXE

AUDITIONS DU 11 JANVIER 2005

- M. Luc Beirens, commissaire en chef et chef de service de la «*Federal Computer Crime Unit*» (FCCU)
- M. Guy Verbeeren, chef de service adjoint de la FCCU
- Mme Yasmine Ourari, juriste auprès du FCCU.

A.— EXPOSÉ

1. Introduction

M. Luc Beirens, commissaire en chef, explique brièvement le fonctionnement de son service.

La *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) relève de la police fédérale et fait partie de la direction générale de la police judiciaire. La FCCU dépend de la Direction centrale ECOFIN, qui est chargée de la lutte contre la délinquance économique et financière.

La FCCU est subdivisée en plusieurs sections. L'une d'entre elles est chargée d'intervenir de manière opérationnelle dans les dossiers relatifs à la cybercriminalité et à la fraude en matière de télécommunications. Une autre section prête son assistance à 19 «computer crime units» régionales. Il y a également une section qui s'occupe des infractions sur internet. Cette section dispose d'un point de contact judiciaire central pour les infractions liées à la pornographie infantile, au racisme, au négationnisme....

Une quatrième section contrôle la manière dont la police et la justice appliquent les mesures d'observation et d'interception.

2. Observations générales

2.1. Définitions

M. Beirens déplore qu'en raison de l'évolution historique, les divers articles ayant trait à la cybercriminalité soient dispersés dans la législation belge. (Code pénal, Code d'instruction criminelle, loi sur les télécommunications, loi sur le commerce électronique,...)

Par conséquent, il est quasiment impossible de transposer en droit belge la structure claire des dispositions de la Convention sur la Cybercriminalité (CCC).

BIJLAGE

HOORZITTINGEN VAN 11 JANUARI 2005

- De heer Luc Beirens, hoofdcommissaris en diensthoofd van de «*Federal Computer Crime Unit*» (FCCU)
- De heer Guy Verbeeren, adjunct-diensthooft van de FCCU
- Mevrouw Yasmine Ourari, juriste bij de FCCU.

A.— UITEENZETTING

1. Inleiding

De heer Luc Beirens, hoofdcommissaris licht kort de werking van zijn dienst toe.

De *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) maakt deel uit van de federale politie en is een onderdeel van de algemene directie van de gerechtelijke politie. De FCCU behoort tot de Centrale Directie ECOFIN, die belast is met de bestrijding van de economische en financiële delinquentie.

De FCCU is onderverdeeld in meerdere afdelingen. Eén ervan heeft tot taak op operationele wijze tussen te komen in dossiers van cybercrime en telecommunicatiefraude. Een andere afdeling geeft bijstand aan 19 regionale computer crime units. Voorts is er een afdeling die zich bezighoudt met opsporingen van misdrijven op het internet. Deze afdeling beschikt over een centraal gerechtelijk meldpunt voor misdrijven in verband met kinderpornografie, racisme, negationisme....

Een vierde afdeling houdt toezicht op de wijze waarop politie en justitie maatregelen van observatie en interceptie aanwendt.

2. Algemene opmerkingen

2.1. Definities

De heer Beirens betreurt dat, ingevolge de historische evolutie de diverse artikelen inzake cybercrime in de Belgische wetgeving verspreid zijn. (Strafwetboek, Wetboek van strafvordering, Telecomwet, E-commercewet,..)

Het is bijgevolg nagenoeg onmogelijk om de duidelijke structuur die aanwezig is in de bepalingen van de Computer Crime Conventie (CCC) over te brengen in het Belgische recht.

Il est donc difficile pour les citoyens, les entreprises, les fournisseurs de service et les opérateurs de téléphonie de savoir quelles sont leurs obligations et quels actes sont punissables dans quelles circonstances.

Cette confusion est la conséquence de l'absence de définitions. La loi du 28 novembre 2000 relative à la criminalité informatique n'en utilise aucune.

Une des raisons de cette absence était que certaines dispositions de cette loi étaient intégrées au Code pénal et au Code d'instruction criminelle. Le législateur était alors parti du principe que l'explication des termes qui figurait dans les travaux préparatoires était suffisante (voir DOC 50 0213-0214/001, p. 12).

L'absence de définitions a néanmoins généré des redites gênantes dans les articles, dont la lecture devenait difficile.

C'est notamment le cas de l'article 550bis du Code pénal:

«Celui qui, avec une intention frauduleuse ou dans le but de nuire, recherche, rassemble, met à disposition, diffuse ou commercialise des données qui sont stockées, traitées ou transmises par un système informatique et par lesquelles les infractions prévues par les §§ 1^{er} à 4 peuvent être commises...».

Ce texte gagnerait nettement en lisibilité s'il était simplement renvoyé à la notion de «données informatiques», qui pourraient préalablement avoir été définie comme «des données stockées, traitées ou transmises par un système informatique».

L'article 1^{er} de la CCC n'exige cependant pas que les définitions soient inscrites dans le droit national, bien que le point 22 du RE-CCC¹ dispose que les parties doivent transposer les différentes définitions dans un cadre légal.

Le projet de loi à l'examen n'introduit pas davantage de définitions dans le droit belge. Eu égard à ce qui a été souligné précédemment, ce manquement semble regrettable.

Un certain nombre de définitions figurent toutefois déjà dans l'actuelle loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et dans un nouveau projet de loi sur les télécommunications.

¹ Le «rapport explicatif sur la Convention sur la cybercriminalité» (RE-CCC) joue, en l'espèce, un rôle majeur, car il commente abondamment les diverses dispositions de la CCC et permet ainsi d'éviter d'éventuels problèmes d'interprétation. Lorsque c'est nécessaire, la thèse soutenue par la FCCU est complétée par des références à ce rapport. Les travaux préparatoires à la loi relative à la criminalité informatique ont également été utilisés.

Dit maakt het moeilijk voor de burgers, de bedrijven, serviceproviders en telecomoperatoren om te weten aan welke verplichtingen zij moeten voldoen en welke handelingen in welke omstandigheden strafbaar zijn.

Eén en ander hangt samen met het gebrek aan definities. De wet van 28 november 2000 op de informatica-criminaliteit maakt geen gebruik van definities.

Een van de redenen was dat bepalingen uit deze wet geïntegreerd werden in het Strafwetboek en in het Wetboek van strafvordering. Men is er toen van uit gegaan dat het toelichten van de termen in de voorbereidende werken volstond. (zie DOC 50 0213-0214/001, blz. 12).

Het gebrek aan definities leidt echter tot storende herhalingen in de artikelen zelf waardoor deze moeilijk leesbaar worden.

Zo bijvoorbeeld artikel 550bis van het Strafwetboek:

«Hij die, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk te schaden, gegevens, die worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen via een informaticasysteem en waarmee de misdrijven, bedoeld in §§ 1 tot 4, gepleegd kunnen worden...».

Deze tekst zou veel leesbaarder zijn als er eenvoudig zou worden verwezen naar de term «informatica-gegevens», die dan vooraf zou kunnen gedefinieerd worden als «gegevens die worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen via een informaticasysteem».

Artikel 1 van de CCC vereist echter niet dat de definities in het nationaal recht wordt overgenomen. Wel stelt punt 22 RE-CCC¹ dat de partijen de verschillende definities binnen een wettelijk kader moeten omzetten.

Ook dit wetsontwerp voert geen definities in het Belgische recht in. In het licht van wat hoger gezegd werd, lijkt dit een tekortkoming.

Wel zijn een aantal definities reeds opgenomen in de huidige Belgacomwet van 21 maart 1991 en in het nieuwe ontwerp van Telecomwet.

¹ Heel belangrijk bij dit onderzoek is «Le rapport explicatif sur la Convention sur la cybercriminalité» (RE-CCC) waarin heel wat toelichting wordt gegeven bij de diverse CCC-bepalingen en waardoor een aantal interpretatieproblemen kunnen worden voorkomen. Waar noodzakelijk wordt de door de FCCU aangevoerde stelling aangevuld met verwijzingen naar dit rapport. Eveneens werd gebruik gemaakt van de voorbereidende werkzaamheden van de Wet Informaticacriminaliteit.

L'intervenant préconise d'inscrire à nouveau ces définitions dans la législation.

La loi précisera ainsi clairement:

- à qui les dispositions s'appliquent (définition de «fournisseur de service», art. 1^{er}, 3^o de la CCC ²
- la liste exhaustive³ des catégories de données relatives au trafic qui sont soumises à un régime particulier. Art. 1^{er}, 4^o de la CCC (point 30 du RE-CCC)

2.2. Reprise des éléments constitutifs moraux prévus dans la CCC

À plusieurs endroits de l'exposé des motifs, il est expliqué que les articles du Code pénal doivent être adaptés parce que la CCC prévoit un dol général alors qu'à l'heure actuelle le droit belge ne requiert qu'un dol spécial.

En effet, la majorité des infractions énumérées par la CCC doivent:

- être commises de façon intentionnelle (*intentionally*), sciemment et volontairement
- être commises «sans droit» (*without right*).

Ces notions sont commentées de façon générale aux points 38 et 39 du RE-CCC.

Au point 39 du RE-CCC, on précise cependant que l'interprétation du mot «intentionnellement» «*intentionally*» est laissée aux droits internes.

Le projet de loi à l'examen n'apporte toutefois pas ces adaptations d'une façon cohérente.

Nulle part dans le projet de loi on ne trouve le terme «sans droit» ou «illicite».

Cette notion devrait à tout le moins être inscrite aux articles 550*bis*, § 1^{er} et 550*ter* du Code pénal, sans quoi l'on incriminerait le traitement de données informatiques *en tant que tel*, ce qui ne peut être l'objectif recherché.

Il paraît en outre souhaitable que le législateur explicite le terme «illicite». On peut à cet égard renvoyer au RE-CCC, qui explicite les différentes dispositions. «Sans

De spreker pleit er voor om deze definities vooralsnog in de wetgeving op te nemen.

Zo zou het duidelijk zijn:

- op wie welke bepalingen van toepassing zijn (definitie «service provider») Art. 1, 3^o CCC ²
- welke de exhaustieve³ lijst van beschermde verkeersgegevens is. Art. 1, 4^o, CCC (punt 30 RE-CCC)

2.2. Hernemen van de morele bestanddelen, zoals voorzien in de CCC

Op diverse plaatsen in de memorie van toelichting wordt uiteengezet dat de artikelen van het Strafwetboek moeten aangepast worden omdat de CCC in een algemeen opzet voorziet terwijl het Belgische recht thans slechts een bijzonder opzet vereist.

Het is inderdaad zo dat de CCC voor de meeste inbreuken vereist dat ze:

- intentioneel zijn (*de façon intentionnelle, intentionally*) opzettelijk – wetens en willens
- zonder recht worden gepleegd (*sans droit, without right*)

In de punten 38 en 39 RE-CCC worden deze noties op een algemene wijze toegelicht.

In punt 39 RE-CCC wordt echter wel gesteld dat de interpretatie van het woord «*intentionally*» «intentionnellement» overgelaten wordt aan het interne recht van de partijen.

Het voorliggende wetsontwerp voert die aanpassingen echter niet op coherente wijze door.

Nergens in het wetsontwerp is de term «zonder recht» of «onrechtmatig» hernomen.

Deze vermeldingen zouden minstens moeten opgenomen worden in de artikelen 550*bis*, §1 en 550*ter* van het Strafwetboek, zoniet wordt het verwerken van informaticagegevens *op zich* strafbaar gesteld en dat kan geenszins de bedoeling zijn.

Het lijkt bovendien aangewezen dat de wetgever de term «onrechtmatig» verder toelicht. Hiervoor kan worden teruggegrepen naar de RE-CCC die voor de ver-

² Il s'agit, aux termes de la CCC, de toute entité publique ou privée qui offre aux utilisateurs de ses services la possibilité de communiquer au moyen d'un système informatique. Au sens strict, le terme pourrait donc également recouvrir la personne qui loue des chambres à des étudiants et met une connexion internet à la disposition de tous les locataires. Il ne paraît pas indiqué d'appliquer les obligations d'un fournisseur d'accès internet dans un tel cas de figure.

³ Il importe de disposer d'une liste exhaustive, dans la mesure où ces données relatives au trafic sont protégées.

² Volgens de CCC is dat elke publieke of private instelling die telecommunicatiediensten voorziet. Strikt genomen zou dit ook van toepassing kunnen zijn op de persoon die kamers verhuurt aan studenten en een internetaansluiting ter beschikking stelt van alle huurders. De vraag moet worden gesteld of het aangewezen is om de verplichtingen van internetprovider ook in dergelijke gevallen toe te passen.

³ Het is van belang om over een exhaustieve lijst te beschikken omdat deze verkeersgegevens beschermd worden.

droit» signifie en premier lieu à l'insu du propriétaire de l'ordinateur, mais d'autres cas sont encore possibles.

M. Beirens constate que le texte des articles 259*bis* et 314*bis*, § 3 est- différent du texte des articles 550*bis* et 550*ter*, § 5, alors qu'ils mettent, aussi bien les uns que les autres le même texte de la convention en application.

Ces paragraphes, qui ont été rajoutés devaient transposer en droit belge l'article 6 de la convention «abus de dispositif». Tous ces paragraphes y faisant référence devraient être similaires, étant donné que même dans le rapport explicatif, il a expressément été écrit que l'abus de dispositif était une infraction pénale *distincte et indépendante* (point 71 du rapport de la convention).

Aux articles 259*bis* et 314*bis*, on parle d'«intention frauduleuse» et de «principalement conçu ou adapté» alors que:

- l'article 550*bis*, § 5 parle d'intention frauduleuse avec le but de nuire mais ne mentionne pas le «principalement conçu ou adapté»;
- l'article 550*ter*, § 5 ne parle ni de l'un de l'autre (juste «sciemment»)

2.3. Dispositif – instrument – moyen technologique

Le Conseil d'État indique, dans son avis, que le sens du terme français «dispositif» doit être précisé.

Dans la CCC, le dispositif est défini comme suit: «un dispositif, y compris un programme informatique».

M. Beirens constate que, sur ce point, le projet de loi n'est pas rédigé de manière conséquente. Il devrait être fait usage d'une terminologie identique dans tous les articles.

Or, on trouve le terme «instrument» dans les articles 259*bis* et 314*bis*,

Il est question, dans les articles 210*bis* et 504*quater*, de «tout moyen technologique».

Et il est fait usage, dans les articles 550*bis* et 550*ter* actuels, du terme «données».

L'orateur propose d'insérer, dans le texte, une définition des termes «données informatiques», et de faire usage des termes suivants «à l'aide de tout dispositif, y compris de données informatiques».

schillende bepalingen toelichtingen verstrekt. «Zonder recht «betekent in eerste instantie zonder medeweten van de eigenaar van de computer, er zijn echter nog andere gevallen mogelijk.

De heer Beirens stelt vast dat de tekst van de artikelen 259*bis*, § 3, en 314*bis*, § 3, verschilt van de tekst van de artikelen 550*bis*, § 5, en 550*ter*, § 4, terwijl zowel de beide eerstgenoemde als de beide laatstgenoemde artikelen dezelfde tekst van de Overeenkomst ten uitvoer brengen.

Met die toegevoegde paragrafen lag het in de bedoeling artikel 6 van de Overeenkomst inzake het «misbruik van instrumenten» in Belgisch recht om te zetten. Alle paragrafen die daarnaar verwijzen, zouden gelijksoortig moeten zijn, aangezien zelfs in punt 71 van het toelichtend verslag van de Overeenkomst uitdrukkelijk wordt gesteld dat het misbruik van instrumenten een afzonderlijk en op zich staand strafbaar feit is.

De artikelen 259*bis*, § 3, en 314*bis*, § 3, hebben het over «bedrieglijk opzet» en over een toestel of een instrument «(...) dat hoofdzakelijk is ontworpen om (...)», terwijl artikel 550*bis*, § 5, gewag maakt van «bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden», zonder evenwel de bewoordingen «hoofdzakelijk ontworpen om» op te nemen. Daarenboven bevat artikel 550*ter*, § 4, alleen de bewoordingen «wetens en willens», en komen de voormelde bewoordingen er niet in voor.

2.3. Instrument – toestel – technologisch middel

De Raad van State stelt in zijn advies dat de term «instrument» moet verduidelijkt worden.

De CCC omschrijft een instrument als «un dispositif, y compris un programme informatique».

De heer Beirens stelt vast dat het wetsontwerp op dit punt niet consequent is opgesteld. Alle artikelen zouden dezelfde terminologie moeten gebruiken.

In de bestaande artikelen 259*bis* en 314*bis* wordt echter de term «toestel» gebruikt.

In de artikelen 210*bis* en 504*quater* komt de term «enig ander technologisch middel» voor.

In de huidige artikelen 550*bis* 550*ter* wordt de term «gegevens» gebruikt

De spreker stelt voor om een definitie in te voegen van de term «informaticagegevens» en volgende terminologie te hanteren: «*met enig instrument met inbegrip van informaticagegevens*».

Mieux vaudrait en outre éviter les termes «un programme informatique», le terme «informatique» étant plus adapté. Mieux vaudrait par ailleurs ne faire aucune distinction entre les données utilisateur et les programmes, et de les désigner au moyen des termes «données informatiques»⁴.

Quel type de dispositif? (articles 2, 1° et 3, 1° en projet)

Différents dispositifs peuvent être utilisés pour l'interception de télécommunications et les activités de *hacking* et de sabotage.

En pratique, ce sont toutefois généralement les programmes normalement conçus pour la gestion du système qui sont utilisés de manière abusive en vue d'interceptions illégales.

La CCC indique que ces dispositifs doivent être principalement conçus ou adaptés pour permettre la commission d'infractions avant que leur vente, diffusion, etc. puissent être punissables. La détention, la diffusion et l'utilisation légales de ces dispositifs ne sont pas punissables.

La disposition en projet doit dès lors indiquer clairement que les actes visés sont commis «sans permission» et «en vue de commettre l'une des infractions visées aux articles 2 à 5 de la CCC». Sinon, cette disposition n'est pas applicable.

3. Remarques concernant la terminologie utilisée

3.1. «Tot» ou «tot en met»

Dans la version néerlandaise des articles 2, 2°, et 3, 2°, du projet de loi, on utilise, chaque fois, tantôt le terme «tot» et tantôt l'expression «tot en met» pour désigner la série des articles applicables. Dans la version française, on utilise uniquement le terme «à». Il serait préférable de toujours utiliser le terme «tot».

3.2. «Production» conformément à l'article 6, 1. a. de la CCC

Dans les versions française et anglaise de la CCC, il est question, à divers endroits, de «the production»/ «la production».

Dans plusieurs articles, ce terme est traduit d'une autre manière, tant dans le texte français que dans le

De term «computerprogramma» wordt best vermeden, de term «informatica» is meer aangewezen. Tevens is het beter om geen onderscheid te maken tussen gebruikersgegevens en programma's en alles onder de noemer «informaticagegevens»⁴ te plaatsen.

Welk type instrument? (de ontworpen artikelen 2, 1° en 3, 1°)

Voor interceptie van telecommunicatie en het uitvoeren van hacking en sabotage kunnen diverse instrumenten worden gebruikt.

In de realiteit is het echter regelmatig zo dat programmatuur die normaal wordt gebruikt voor systeembeheer, wordt misbruikt voor illegale interceptie.

De CCC stelt dat deze instrumenten hoofdzakelijk ontworpen of aangepast moeten zijn voor het plegen van misdrijven vooraleer de handel en de verspreiding, enz. strafbaar kunnen zijn. Het legaal bezitten, verspreiden en gebruiken is niet strafbaar.

De ontworpen bepaling moet dus duidelijk aangeven dat de handelingen gesteld worden «zonder recht» en «met het oogmerk om de misdrijven zoals omschreven in de artikelen 2 tot 5 CCC» te plegen. Anders is ze niet toepasbaar.

3. Opmerkingen inzake taalgebruik

3.1. «Tot» of «tot en met»

In de artikelen 2, 2° en 3, 2° WO staat in de Nederlandstalige versie telkens éénmaal de aanduiding «tot» en éénmaal de aanduiding «tot en met» om de reeks van toepasselijke artikelen aan te duiden. In de Franstalige versie wordt enkel de term «à» gebruikt. Het is beter om steeds «tot» te gebruiken.»

3.2. «Production» overeenkomstig CCC artikel 6, 1. a.

In de Engelstalige en Franstalige versies van de CCC is op verschillende plaatsen sprake van «the production»/ «la production».

Deze term is in verschillende artikelen in de tekst op een andere manier vertaald, zowel in het Frans als het

⁴ «Gegevens» dans le texte néerlandais.

⁴ In de Franse vertaling wordt dat «données informatiques».

néerlandais (ou bien cet autre terme était déjà prévu tel quel auparavant), ce qui limite la portée du concept de «production», issu de la CCC, dans le texte belge.

Les articles 2, 1°, et 3, 1°, en projet (concernant les articles 259*bis* et 341*bis* du Code pénal) visent l'incrimination de celui qui:

*«produit, vend, obtient pour l'utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme».*⁵

Dans l'article 5, 2°, en projet, qui est la version adaptée de l'article 550*bis*, § 5, il est question de celui qui *«recherche, rassemble, produit, obtient pour l'utilisation, importe, met à disposition, diffuse ou commercialise»*.⁶

Dans l'article 6, 2°, en projet, qui est la version adaptée de l'article 550*ter*, § 4, troisième tiret, il est question de celui qui *«conçoit, obtient pour l'utilisation, importe, met à disposition, diffuse ou commercialise»*.⁷

Il s'avère que le fait de «rechercher et rassembler» des données, visé à l'article 550*bis*, n'est pas incriminé aux articles 259*bis*, 341*bis* et 550*ter*. Cela procède-t-il d'un choix délibéré ou s'agit-il d'un oubli? Ces actes ne figurent pas dans la CCC.

D'autre part, l'article 6.1.b. de la CCC érige en infraction pénale la possession des différents dispositifs pour commettre les infractions pour autant qu'elles soient commises intentionnellement. Il ne suffit dès lors pas, en l'occurrence, d'agir sciemment et de façon illicite.

Il paraît en tout cas opportun de traduire au moins le terme «production» de façon cohérente en néerlandais et en français, de façon à recouvrir la notion complète de «production».

La «conception» recouvre principalement la mise au point d'un concept et pas nécessairement sa production effective.⁸

Le terme «vervaardigen» renvoie au processus de production matériel.

Nederlands (of was daar voorheen reeds op die manier voorzien) waardoor de reikwijdte van het concept «productie» uit de CCC, in de Belgische tekst wordt beperkt.

De ontwerp artikelen 2, 1° en 3, 1° voor (betreffende de artikelen 259*bis* en 341*bis* van het Strafwetboek) beogen de strafbaarstelling van wie:

*«vervaardigt, verkoopt, verkrijgt voor gebruik, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt».*⁵

Het ontwerp artikel 5, 2° voor de aangepaste versie van artikel 550*bis*, § 5 spreekt van *«opspoor, verzamelt, ontwerpt, verkrijgt voor gebruik, invoert, ter beschikking stelt, verspreidt of verhandelt»*⁶

Het ontwerp artikel 6, 2° voor de aangepaste versie van artikel 550*ter*, § 4 derde streepje, spreekt van *«ontwerpt, verkrijgt voor gebruik, invoert, ter beschikking stelt, verspreidt of verhandelt»*⁷

Het «opsporen en verzamelen», opgenomen in artikel 550*bis* blijkt niet strafbaar gesteld voor de artikelen 259*bis*, 341*bis* en 550*ter*. Is dit een gewilde keuze of een vergetelheid? Deze handelingen worden niet vermeld in de CCC.

Anderzijds stelt de CCC in art 6.1.b. het bezit strafbaar van de verschillende instrumenten om inbreuken te plegen op voorwaarde dat dit intentioneel gebeurt. Hier volstaat het dus niet om wetens en willens en onrechtmatig te handelen.

In elk geval lijkt het aangewezen om minstens de term «productie» zowel in het Nederlands als het Frans op een coherente manier te vertalen om het volledige concept «productie» te dekken.

«Ontwerpen» houdt voornamelijk het uitwerken van een concept en niet noodzakelijk de effectieve vervaardiging in.⁸

«Vervaardigen» verwijst naar het materiële productieproces.

⁵ «vervaardigt, verkoopt, verkrijgt voor gebruik, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt.»

⁶ «opspoor, verzamelt, ontwerpt, verkrijgt voor gebruik, invoert, ter beschikking stelt, verspreidt of verhandelt»

⁷ «ontwerpt, verkrijgt voor gebruik, invoert, ter beschikking stelt, verspreidt of verhandelt»

⁸ La conception d'un virus et la mise à disposition sur un site internet peuvent avoir des conséquences dommageables, sans qu'il soit question de production.

⁵ «produit, vend, obtient pour l'utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme»

⁶ «recherche, rassemble, produit, obtient pour l'utilisation, importe, met à disposition, diffuse ou commercialise»

⁷ «conçoit, obtient pour l'utilisation, importe, met à disposition, diffuse ou commercialise»

⁸ Het ontwerpen van een virus en ter beschikking stellen op een website, kan schadelijke gevolgen hebben, zelfs zonder dat er van productie sprake is.

Il paraît dès lors opportun de veiller à ce que tant la version française que la version néerlandaise se rapprochent le plus possible de l'intention initiale de la CCC et de retenir de préférence les termes «produire/produceren» ou «production/productie» et de préciser, dans les commentaires ultérieurs concernant l'interprétation correcte du terme «production» qu'il s'agit tant de la conception que de la production.

4. Tentatives

Madame Yasmine Ourari explique qu'il y a sept tentatives qui doivent être incriminées:

- Interception illégale;
- Atteinte à l'intégrité des données;
- Atteinte à l'intégrité des systèmes;
- Falsification info;
- Fraude info;
- Production en vue de sa diffusion (pornographie enfantine);
- Diffusion ou transmission de pornographie enfantine.

Toutes les tentatives sont prévues par la loi à l'exception des infractions de l'article 9, 1, a) et c) (pornographie enfantine).

Soit la Belgique se réserve le droit de ne pas appliquer l'article portant sur cette tentative, soit la Belgique doit modifier l'article 383*bis* du Code pénal.

5. Observation finale

La convention sur la cybercriminalité introduit, outre les dispositions matérielles relatives aux actes répréhensibles, une série d'instruments de procédure qui doivent permettre de mener des enquêtes, de manière efficace et efficiente, sur des infractions commises dans le cyberspace.

Le projet se limite au droit pénal matériel.

Les instruments de procédure devront également être développés de manière plus approfondie afin qu'ils permettent de suivre une procédure juridique adéquate.

Hij lijkt bijgevolg aangewezen om zowel de Nederlandstalige als Franstalige versie zoveel mogelijk aan te leunen bij de oorspronkelijke bedoeling van de CCC en de voorkeur te geven aan de termen «produceren / produire» of «productie / production» en in verdere toelichtingen omtrent de correcte interpretatie van productie aan te stippen dat het gaat om zowel het ontwerpen als het vervaardigen.

4. Pogingen

Mevrouw Yasmine Ourari legt uit dat zeven pogingen dienen ten laste te worden gelegd:

- illegale interceptie van (tele)communicatie;
- schending van de integriteit van de gegevens;
- schending van de integriteit van de informaticasystemen;
- vervalsing van informatie;
- bedrieglijke informatieverstrekking;
- vervaardiging met het oog op de verspreiding ervan (kinderpornografie);
- verspreiding of verzending van kinderpornografie.

Voor al die pogingen voorziet de wet in een regeling, behalve voor overtredingen van artikel 9, 1, a) en c) (kinderpornografie).

Ofwel behoudt België zich het recht voor het artikel betreffende die poging niet toe te passen, ofwel moet ons land artikel 383*bis* van het Strafwetboek wijzigen.

5. Slotopmerking

De cybercrime convention introduceert naast de materiële bepalingen omtrent strafbare handelingen ook een ganse reeks van procedurele instrumenten die moeten toelaten om misdrijven in cyberspace op een effectieve en efficiënte wijze te onderzoeken.

Het ontwerp beperkt zich tot het materiele strafrecht.

Ook de procedurele instrumenten zullen verder moeten uitgewerkt worden om aangepast worden om een goede rechtsprocedure mogelijk te maken.

B. — ECHANGE DE VUES

Monsieur Walter Muls (sp.a-spirit) demande si des fabricants de programmes antivirus ne pourraient pas tomber sous le champ de la loi pénale puisque ceux-ci «possèdent» des programmes visés par le projet de loi, en application de la convention sur la cybercriminalité.

Monsieur Beirens répond que ces firmes ne sont pas visées, tant en ce qui concerne la terminologie utilisée par la convention sur la cybercriminalité (qui exige une utilisation «sans droit», qu'en ce qui concerne la terminologie utilisée par le projet de loi du gouvernement (qui exige une intention «frauduleuse»)

Madame Liesbeth Van der Auwera (CD&V), se référant à l'article 11 de la convention sur la cybercriminalité, obligeant les parties signataires à incriminer pénalement toute une série de tentatives, se demande s'il ne faudrait pas régler ce problème au niveau du Conseil de l'Europe, à l'aide d'une décision cadre, en particulier pour ce qui concerne la pornographie infantine.

Madame Laurette Onkelinx, ministre de la Justice répond qu'il faudrait attendre bien longtemps une telle décision-cadre et qu'il est donc préférable que la Belgique aille de l'avant, sans attendre une telle hypothétique décision commune.

Monsieur Bert Schoofs (Vlaams Belang) est d'avis qu'il serait préférable d'opérer une refonte complète de la législation plutôt que de changer plusieurs dispositions éparses.

Madame Laurette Onkelinx, ministre de la Justice répond que le but premier du projet de loi est d'appliquer la convention du Conseil de l'Europe sur la Cybercriminalité. Même si l'idée est intéressante, la législation actuelle couvre déjà un grand nombre de dispositions visées par la convention du Conseil de l'Europe et il ne lui appartient pas de se prononcer sur cette question. On peut donc réfléchir à cette question mais il faut d'abord et avant tout se conformer aux décisions du Conseil de l'Europe.

Monsieur Bert Schoofs (Vlaams Belang) demande également s'il ne serait pas possible pour la FCCU d'agir de manière plus proactive.

Monsieur Beirens répond que son service n'a pas la capacité d'adopter une telle démarche proactive et qu'ils

B.— GEDACHTEWISSELING

De heer Walter Muls (sp.a-spirit) vraagt of producenten van antivirusprogramma's niet onder het geldingsgebied van de strafwet zouden kunnen vallen aangezien zij, met toepassing van de overeenkomst inzake informaticacriminaliteit, programma's «bezitten» die bedoeld zijn in het wetsontwerp.

De heer Beirens antwoordt dat een en ander niet op die ondernemingen betrekking heeft, noch wat de door de overeenkomst inzake informaticacriminaliteit gebruikte terminologie betreft (die een «onrechtmatig» gebruik vereist), noch op het stuk van de terminologie die wordt gebruikt door het wetsontwerp van de regering (dat een «bedrieglijk» opzet vereist).

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V) verwijst naar artikel 11 van de overeenkomst inzake informaticacriminaliteit dat de ondertekende partijen ertoe verplicht een hele reeks van pogingen strafrechtelijk te veroordelen, en ze vraagt of dat probleem niet op het niveau van de Raad van Europa zou moeten worden geregeld, aan de hand van een kaderbesluit, in het bijzonder wat de kinderpornografie betreft.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt dat zeer lang op een dergelijk kaderbesluit zou moeten worden gewacht en dat het dus de voorkeur verdient dat België voortgang maakt en niet op een dergelijke hypothetische beslissing wacht.

Volgens *de heer Bert Schoofs (Vlaams Belang)* zou het beter zijn de wetgeving volledig om te werken in plaats van verschillende uiteenlopende bepalingen te wijzigen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt dat het hoofddoel van het wetsontwerp erin bestaat de overeenkomst inzake informaticacriminaliteit toe te passen. Die idee kan weliswaar interessant lijken, maar de huidige wetgeving dekt reeds een groot aantal bepalingen die in de overeenkomst inzake informaticacriminaliteit bedoeld zijn en het komt haar niet toe zich over die kwestie uit te spreken. Over die kwestie kan dus worden nagedacht, maar eerst en vooral behoren we ons te schikken naar de beslissingen van de Raad van Europa.

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) wenst eveneens te vernemen of de FCCU ook niet proactiever kan optreden.

De heer Beirens antwoordt dat zijn dienst niet bij machte is een dergelijke proactiever aanpak in de praktijk

sont eux-même victimes de cybercriminalité comme par exemple le courrier électronique non sollicité (SPAM).

En conséquence, la FCCU travaille sur base des plaintes et des demandes du parquet.

Monsieur Claude Marinower (VLD) veut savoir combien d'affaires de Cybercriminalité concernant le racisme et la xénophobie sont actuellement pendantes devant les tribunaux.

Monsieur Beirens explique qu'il n' a pas une réponse précise à la question. Il est en effet au courant des procès-verbaux qui sont dressés mais ne sait pas la suite qui leur est donnée par après.

Une affaire est actuellement en cours devant le tribunal de Malines à propos d'un site raciste. Du fait qu'il s'agit en l'occurrence d'un site créé et géré par un belge mais intégré sur un serveur aux États-Unis, où ce type de comportement est non seulement toléré mais également considéré comme l'expression de la liberté d'opinion des gens et donc protégé en tant que tel, il est très difficile de combattre ce genre de comportement. Il faudrait pouvoir bloquer les informations provenant de ce genre de sites vers la Belgique. Mais attention, si on bloque un accès, un autre accès peut se mettre automatiquement en marche pour prendre le relais. Il faudrait donc opérer un blocage sur l'ensemble des sites, ce qui est extrêmement difficile .

te brengen. Daar komt nog bij dat zijn dienst vaak zelf het slachtoffer wordt van cybercriminaliteit, bijvoorbeeld in de vorm van ongewenste mails (SPAM).

Bijgevolg werkt de FCCU op basis van de ingediende klachten en de verzoeken van het parket.

De heer Claude Marinower (VLD) had graag geweten hoeveel zaken van racistische en xenofobe cybercriminaliteit momenteel bij de rechtbanken aanhangig zijn.

De heer Beirens heeft op die vraag geen precies antwoord. Hij is immers alleen maar op de hoogte van de processen-verbaal die werden opgesteld, maar niet van het gevolg dat daar later aan wordt gegeven.

Momenteel loopt voor de rechtbank van Mechelen een proces tegen een racistische website. Het is allesbehalve eenvoudig daar tegen op te treden, omdat het in dit geval een website betreft die weliswaar door een Belg is aangemaakt en wordt beheerd maar die op een server in de Verenigde Staten is opgeslagen en omdat de Verenigde Staten dergelijke initiatieven niet alleen tolereren, maar ook beschouwen en beschermen als een vorm van vrije meningsuiting. Het zou mogelijk moeten zijn de doorstroming van informatie vanuit dergelijke sites naar België te verhinderen. Het probleem is echter dat wanneer men een internettoegang blokkeert, er automatisch een andere in werking treedt die de rol van de eerste overneemt. De oplossing zou er dan ook in bestaan alle bewuste sites te blokkeren, maar dat is bijzonder moeilijk.